

So haben wir nu die zehen Gebot, ein Ausbund² göttlicher Lehre, was wir tun sollen, daß unser ganzes Leben Gotte gefalle, und den rechten Born und Rohre³, aus und in welchen quellen und gehen müssen alles, was gute¹ Werk sein sollen, also daß außer den zehen Geboten kein Werk noch Wesen gut und Gott gefällig kann sein, es sei so groß und köstlich für der Welt, wie es wolle. Laß nu sehen, was unsere große Heiligen rühmen können von ihren geistlichen Orden und großen, schweren Werken, die sie erdacht und aufgeworfen haben und diese fahren lassen, gerade als wären diese viel zu gering oder allbereit⁴ längst ausgericht. Ich meine je, man sollt' hie alle Hände voll zu schaffen haben, daß man diese hielte, Sanftmut, Geduld und Liebe gegen Feinden, Keuschheit, Wohlthat etc., und was solche Stück mit sich bringen. Aber solche Werk gelten und scheinen⁵ nicht für der Welt Augen. Denn sie sind nicht seltsam⁶ und aufgeblasen, an sonderliche eigene Zeit, Stätte, Weise und Gebärde geheftet, sondern gemeine tägliche Hauswerk, so ein Nachbar gegen dem andern treiben kann, darümb haben sie kein Ansehen. Jene aber sperren Augen und Ohren auf⁷, dazu helfen sie selbs mit großem Gepränge, Kost⁸ und herrlichem Gebäu und schmücken sie erfür, daß alles gleißen und leuchten muß, da räuchert man, da singet und klinget man, da zündet man Kerzen und Lichte an, daß man für diesen keine andere hören noch sehen kön'ne. Denn daß da ein Pfaff in einer

10 quam probi coram Deo simus.
 Jam ergo decem praecepta utcum- 311
 que explanata habemus potiore di-
 vinae doctrinae summam indicantia, quid
 nobis faciendum sit, ut tota vita nostra
 15 Deo probetur et placeat. Praeterea fon-
 tem ipsum ac scaturiginem, ex quo M 444
 ebullire debent omnia, quaecumque
 bonorum operum nomine censenda sunt
 ita, ut extra decem praeceptorum prae-
 20 scriptionem nullum bonum opus, quod
 quidem Deo placere possit, esse ex-
 istimandum sit, quamlibet tandem coram
 mundo aut bonum aut magnum aut
 speciosum esse videatur. Sine jam vi- 312
 cissim videamus, quid nostri magni illi
 heroes sanctitate spectabiles jactare
 possint de spiritualibus suis et difficilli-
 mis operibus, quae ipsi ultro excogita-
 runt sibique facienda proposuerunt et
 haec a Deo praecepta missa faciunt,
 quasi leviora essent et viliora, quam ut
 tam religiosis convenirent aut digna
 essent tantis hominibus aut jam olim 313
 effecta reddita. Ego equidem in ea sum
 35 opinione, ut existimem cuivis abunde
 hic praescriptum esse, quod efficiat,
 ὅσον τις δύναται χερσίν τε ποσίν τε⁹,
 nempe ut haec diligenter servaremus,
 mansuetudinem, patientiam et amicum
 erga inimicos animum, castitatem, com-
 modandi promptitudinem atque id genus
 alia, quae his virtutibus annexa sunt.
 Verum ejusmodi opera nihil splendoris
 et autoritatis coram mundo obtinent.
 45 Neque enim rara et nova sunt et fastu W 454

Zwischen 5 und 11 Beschluß der X Gebot. Konf (a. R. U A B)

Zwischen 10 und 11	Conclusio decalogi.	Conc	11/2	decem bis habemus]
explanata utcumque	habemus decem praecepta	Conc	16/7	quo bis debent]
qua ebulliant et in quam redeant	vicissim	Conc	19/20	praeceptorum praescriptionem]
praecepta	Conc	31/4	essent bis reddita]	et viliora aut jamdudum praestita
essent.	Conc	35	opinionem, ut existimem]	sententia Conc
Conc				44 obtinent] habent

1) rechtschaffen 2) Auszug 3) Kanal 4) schon 5) sind sichtbar 6) selten
 7) lenken die Aufmerksamkeit der Menschen auf sich 8) Aufwand 9) Homer,
 Ilias XX 360: „ἀλλ' ὅσον μὲν ἐγὼ δύναμαι χερσίν τε ποσίν τε.“

gülden Kasel¹ steht oder ein Lai den ganzen Tag in der Kirchen auf den Knien liegt, das heißet ein köstlich Werk, das niemand gnug loben kann. Aber daß ein armes Maidlin eines jungen Kinds wartet und treulich tuet, was ihr befohlen ist, das muß nichts heißen². Was sollten sonst Mönche und Nonnen in ihren Klöstern suchen?

turgida, certis temporibus, locis, personis, ritibus, habitibus destinata, sed communia, protrita et domestica, quae vicinus erga vicinum exercere potest, 5 eam ob rem nullius habentur autoritatis et pretii. Porro autem illa alia hominum 314 et ora et oculos in se convertunt, quae ipsi quoque sumptuosissimis ceremoniis, magnis impensis, regiis aedificiis prove- 10 hunt atque ita exornant, ut omnia summe niteant ac splendeant. Ibi tura incenduntur ac thymiamata, ibi pulsatur et cantillatur planeque omnia concentu perstrepunt. Alibi incenduntur cerei, ut 15 prae his alia neque videri neque audiri queant. Nam quod sacrificus quispiam picturata auro casula amictus conspiciatur aut laicus quispiam per totum diem flexis innititur genibus in ecclesia secum, 20 nescio quid, murmurans, hoc vero opus speciosum et praeclarum dicitur, quod a nemine sufficienter laudari potest. Ceterum quod misera aliqua puellula infanti in cunis posito sedulo serviat ac 25 cum fide, quod illi demandatum est, faciat, illud vero nullius momenti habendum est. Quid enim aliud ventrosi monachi et lascivae ac prurientes libidine moniales in monasteriis suis quaerirent?

Siehe aber, ist es nicht ein verfluchte Ver- messenheit der verzweifelten Heiligen, so da sich unterstehen, ein höher und besser Leben und Stände zu finden, denn die zehen Ge- 35 pot lehren, geben fur, wie gesagt³, es sei ein schlecht⁴ Leben fur⁵ den gemeinen Mann, ihres aber sei fur die Heiligen und Voll- kommenen, und sehen nicht, die elenden, blinden Leute, daß kein Mensch so weit 40 bringen kann, daß er eins von den zehen Geboten halte, wie es zu halten ist, sondern noch beide der Glaube und das Vaterunser zu Hülfe kommen muß (wie wir hören werden)⁶, dadurch man solchs suche und bitte und ohn Unterlaß empfahe. Darümb 45 ist ihr Rühmen gerade soviel, als wenn ich rühmete und sagte: „Ich habe zwar nicht ein Groschen zu bezahlen, aber zehen Gulden⁶ traue ich wohl zu bezahlen.“

Vide vero, an non haec detestabilis 315 quaedam sit istorum desperatorum hominum praesumptio, qua sibi tantum sumunt, ut audeant sublimiorem vitam et ordines invenire, quam decem prae- 316 cepta doceant, affirmantes, ut dictum est, vitam esse simplicem ac leviculam tantumque vulgo observandam et sec- tandam, suam vero sanctis et perfectis convenientem et propositam. Neque vident calamitosi illi et talpis longe caeciores homines nullum hominem eorum deducere posse, ut vel uni praeceptorum perfecte satisfaciatur, ut satisfaciendum est, sed utrumque et fidem 45 et orationis assiduitatem nobis debere venire auxilio (ut infra audiemus), qua praeceptorum servandorum vim atque virtutem quaeramus ac precemur, ut 50 indesinenter accipiamus. Quapropter

31 es] das Konf 33 ein > UAB Konf

5 habentur] sunt Conc 17/8 conspicitur Conc 24 servit Conc 25 cum fide] fideliter Conc 26 facit Conc momenti] pretii Conc 36 docent Conc 45/7 utrumque bis audiemus)] subvenire nobis necesse sit, sicut audiemus, et fidem et orationem, Conc 49/50 ut indesinenter] indesinenterque Conc

¹) Vgl. oben 413 Anm. 8. ²) Vgl. dazu oben 597^{4a}—598². ³) Oben 610⁵—25.
⁴) gewöhnliches ⁵) Unten 646¹²—22 und 662²⁰—31. ⁶) Der Gulden hat 21 Groschen.

Das rede und treibe ich darümb, daß man des leidigen Mißbrauch, der so tief eingewurzelt hat und noch idermann anhänget, los werde und sich gewehne in allen Ständen auf Erden, allein hieher zu sehen und sich damit zu bekümmern. Denn man wird noch lang kein Lehre noch Stände aufbringen, die den zehen Geboten gleich sind, weil sie so hoch sind, daß sie niemand durch Menschenkraft erlangen kann, und wer sie erlangt, ist ein himmlisch, engelisch Mensch weit über alle Heiligkeit der Welt. Nimm sie nur für und versuche¹ Dich wohl, lege alle Kraft und Macht daran, so wirst Du wohl soviel zu schaffen gewinnen², daß Du kein andere Werk oder Heiligkeit suchen noch achten wirst. Das sei gnug von dem ersten Teil, beide zu lehren und vermahnen. Doch müssen wir zu beschließen wiederholen den Text, welchen wir auch droben im ersten Gebot³ gehandelt haben, auf daß man lerne, was Gott drauf will gewendet haben, daß man die zehen Gebot wohl lerne treiben und uben.

Ich, der HERR Dein Gott, bin ein eiferiger Gott, der über die, so mich hassen, die Sunde der Väter heim sucht an den Kindern bis ins dritte und vierde Gelied. Aber denen, so mich lieben und meine Gebot halten, tu ich wohl in tausend Gelied⁴.

Dieser Zusatz, wiewohl er (wie oben gehöret⁵) zuvorderst zum ersten Gebot angehängt ist, so ist er doch ümb aller Gebot willen gesetzt, als die sich sämtlich hieher ziehen⁶ und darauf gerichtet sollen sein.

eorundem jactantia non est alia, quam si jactarem et dicerem: 'Equidem neque grossum habeo, quem debitoribus meis numerem, decem tamen aureos perfacile dissolvam.'

5 Haec propterea hoc diligentius dico 317 et inculco identidem, ut tandem a miserando illo abusu, qui usque adeo invaluit actis profundissime radicibus et adhuc 10 adhaeret omnibus, liberemur et assuescamus ex omnibus totius orbis ordinibus huc tantum intentos habere oculos deque his esse sollicitum: Nullo enim unquam tempore ullam doctrinam aut 15 vitae ordines inveniemus, quae decem praeceptis aut pares sint aut conferendi, cum ita sint sublimia, ut ea nullus homo unquam suis viribus queat assequi. Et qui eadem assecutus fuerit, coelestis et 20 angelicus homo perhibendus est longe lateque omnem mundi sanctitatem excedens. Tantum vide, ut ea tibi proponas tuique in iis ipsis periculum non 318 segniter facias omnes virium tuarum nervos intendens et exercens, ac illico senties tantum tibi superesse negotii, ut supervacaneum existimaveris alia sanctitatis aut praestantioris vitae opera ambitiose curare atque quaerere. Et haec 319 30 de prima parte cum ad monendum, tum docendum dicta sufficiant. Ut tamen aptius ei rei finis imponatur, illa nobis verba hic repetenda sunt, quae supra quoque in primo praecepto explanavimus, ut discamus, quantum operis Deus 35 impendi velit decem praeceptis probe perdiscendis, inculcandis et exercendis.

Ego sum Dominus Deus tuus, 320 fortis zelotes visitans iniquitatem patrum in filios in tertiam et quartam generationem, qui me oderunt, et faciens misericordiam in milia his, qui diligunt me et custodiunt 45 praecepta mea.

Hoc auctarii quamquam, ut supra adivimus, sub initium primo praecepto annexum est, omnium tamen praeceptorum gratia positum esse negare non possumus, ut quae conjunctim omnia huc refe-

6 man + doch U A B Konf 23 Teil + der gemeinen christlichen Lehre, soviel not ist, U A B Konf 25 Text +, so dazu gehöret, U A B Konf 38 Ich + bin U A B bin > B 46/7 gehöret] gesagt B

1 eorundem] eorum Cono 5 exsolvam Cono 13 solliciti Cono 18 assequi queat Cono 46 Hoc auctarii] Haec appendix Cono 47/8 annexa Cono 49 positam Cono

1) prüfe 2) zu tun bekommen 3) Oben 567—572. 4) Vgl. oben 567²⁶⁻³³.
5) Oben 567^{24f.} 6) hierauf beziehen

Darümb habe ich gesagt, man solle solchs auch der Jugend furhalten und einbleuen, daß sie es lerne und behalte, auf daß man sehe, was uns dringen und zwingen soll, solche zehen Gebot zu halten. Und soll es nicht anders ansehen, denn als sei dies Stück zu einem iglichen sonderlich gesezet, also daß es in und durch sie alle gehe. Nu ist (wie vor gesagt¹) in diesen Worten zusammengefasst beide ein zornig Dräumort und freundliche Verheißung, uns zu schrecken und warnen, dazu zu locken und reizen, auf daß man sein Wort als ein göttlichen Ernst annehme und groß achte, weil er selbs ausdrücket, wie groß ihm daran gelegen sei und wie hart er drüber halten² wolle, nämlich daß er greulich und schrecklich strafen will alle, die seine Gebot verachten und übertreten, und wiederümb, wie reichlich er's belohnen will, wohlthuen und alles Guts geben denen, die sie groß achten und gerne darnach tuen und leben. Damit er will gefodert haben, daß sie alle aus solchem Herzen gehen, das alleine Gott fürchtet und für Augen hat und aus solcher Furcht alles läffet, was wider seinen Willen ist, auf daß ihn nicht erzürne, und dagegen auch ihm allein vertrauet und ihm zu Liebe tuet, was er haben will, weil er sich so freundlich als ein Vater hören läffet und uns alle Gnade und Guts anbeut.

renda et dirigenda sint. Quare dixi haec quoque juventuti praeponenda et identidem occinenda esse, ut discat et tenaciter retineat, quo certum nobis fiat, quare ad hujusmodi praeceptorum observationem et adigendi et impellendi essemus. Neque aliter haec verba intuenda sunt, quam si ad unum quodque singillatim adjecta sint ita, ut in his et per haec proficiscantur omnia. Jam (ut praedictum est) haec verba uno quasi fasce et terribiles minas et amicam promissionem in se complectuntur, ut nos partim et terreant et admoneant, partim amanter provocent et pelliciant, ut ejus verba perinde ut divinam quandam severitatem arripiamus et magni faciamus, quandoquidem ipse hoc tacitum non praeterit, quanti sua verba faciat aut a nobis fieri velit, tum quam severe eadem tueri decreverit, nempe quod acerbissimis suppliciis terribiliter excruciaturus est omnes illos, qui sua praecepta superbe contempserint ac detestandis vitiis involaverint. Rursus opulentissime eos remuneraturus omnium gratia, benignitate, officii, misericordia evectoros et adjutos, qui eadem in pretio habituri sunt neque gravate juxta eorundem praescriptum vitam suam instituturi. Quare hoc a nobis exigit, ut omnia e tali proficiscantur pectore, quod Deum tantummodo metuat, eum unice in oculis habeat quodque hoc metu inductum omnia illa accurate caveat, quae ejus voluntati repugnare videbuntur, ne Deum exasperet iracundia. Et contra quod illi unice fidat quodque in ejus gratiam faciat omnia, quaecumque animo ejus grata esse intellexerit, quando tam amicum et paternum erga nos animum prae se fert nobisque omnibus ultro offert omnes totius inexhaustae gratiae ac bonitatis suae divitias.